

Flash Eurobarometer 351  
May 2009

The Cooperation and Verification Mechanism  
for Bulgaria and Romania

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

FL 351 - Cooperation and Verification Mechanism for Bulgaria and Romania

D1 How old are you?

(WRITE DOWN - IF "REFUSAL" CODE '99')

--	--

D1 Quel est votre âge ?

(NOTER EN CLAIR - SI "REFUS" CODER '99')

--	--

D2 Gender.

Male	1
Female	2

ASK Q1 ITEM 3 - 'ORGANISED CRIME' - ONLY IN BULGARIA

--

D2 Sexe du répondant.

Homme	1
Femme	2

POSER Q1 ITEM 3 - 'LE CRIME ORGANISE' - UNIQUEMENT EN BULGARIE

--

Q1 In your view how important are the following problems in (OUR COUNTRY)? Would you say that it is very important, fairly important, not very important or not at all important?

(ONE ANSWER ONLY)

Q1 D'après vous, quelle est l'importance des problèmes suivants en (NOTRE PAYS) ? Diriez-vous qu'ils sont très importants, plutôt importants, pas très importants ou pas du tout importants ?

(UNE SEULE RÉPONSE )

		Very important	Fairly important	Not very important	Not at all important	DK/NA (DO NOT READ OUT)
1	Shortcomings in the judicial system	1	2	3	4	5
2	Corruption	1	2	3	4	5
3	Organised crime	1	2	3	4	5

		Très importants	Plutôt importants	Pas très importants	Pas du tout importants	NSP/SR (NE PAS LIRE)
1	Les carences du système judiciaire	1	2	3	4	5
2	La corruption	1	2	3	4	5
3	Le crime organisé	1	2	3	4	5

NEW

NEW

ASK Q2 ITEM 3 - 'ORGANISED CRIME' - ONLY IN BULGARIA

Q2 Compared to 5 years ago would you say the situation has improved a lot, has improved slightly, has stayed about the same, has got worse slightly or has got much worse as regards to?

(ONE ANSWER ONLY)

	It has improved a lot	It has improved slightly	It has stayed about the same	It has got worse slightly	It has got much worse	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	-----------------------	--------------------------	------------------------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------

1	Shortcomings in the judicial system	1	2	3	4	5	6
2	Corruption	1	2	3	4	5	6
3	Organised crime	1	2	3	4	5	6

NEW

Q3 Would you say that you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree that the EU should have a role in tackling corruption, (ONLY IN BG: organised crime) and shortcomings in the judicial system, in (OUR COUNTRY)?

(ONE ANSWER ONLY)

Totally agree	1
Tend to agree	2
Tend to disagree	3
Totally disagree	4
DK/NA (DO NOT READ OUT)	5

NEW

POSER Q2 ITEM 3 - 'LE CRIME ORGANISE' - UNIQUEMENT EN BULGARIE

Q2 Diriez-vous que, par rapport à il y a cinq ans, la situation s'est nettement améliorée, s'est légèrement améliorée, est restée la même, s'est légèrement détériorée ou s'est nettement détériorée concernant les problèmes suivants ?

(UNE SEULE RÉPONSE)

	S'est nettement améliorée	S'est légèrement améliorée	Est restée la même	S'est légèrement détériorée	S'est nettement détériorée	NSP/SR (NE PAS LIRE)
--	---------------------------	----------------------------	--------------------	-----------------------------	----------------------------	----------------------

1	Les carences du système judiciaire	1	2	3	4	5	6
2	La corruption	1	2	3	4	5	6
3	Le crime organisé	1	2	3	4	5	6

NEW

Q3 Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec le fait que l'UE devrait jouer un rôle pour lutter contre la corruption, (UNIQUEMENT EN BG: le crime organisé) et les carences du système judiciaire en (NOTRE PAYS)?

(UNE SEULE RÉPONSE)

Tout à fait d'accord	1
Plutôt d'accord	2
Plutôt pas d'accord	3
Pas du tout d'accord	4
NSP/SR (NE PAS LIRE)	5

NEW

--

Q4 Did you know that the European Union through the Cooperation and Verification Mechanism is already assessing the progress of (OUR COUNTRY) in reaching the standards to tackle corruption, (ONLY IN BG: organised crime) and shortcomings in the judicial system, in (OUR COUNTRY)?

--

Yes	1
No	2
DK/NA (DO NOT READ OUT)	3

NEW
-----

ASK Q5 ITEM 3 - 'ORGANISED CRIME' - ONLY IN BULGARIA
--

INT. READ OUT: The Cooperation and Verification mechanism agreed by the EU countries in 2007 has been established so that Bulgaria and Romania are supported in their reforms. The European Commission provides regular reports on legislation and the functioning of the judicial system including courts and police, as well as on progress against corruption (ONLY IN BG: and organised crime).

Q5 Would you say that the EU action through the Cooperation and Verification Mechanism has had a very positive impact, a fairly positive impact, a fairly negative impact or a very negative impact in (OUR COUNTRY) in addressing the following issues?

(ONE ANSWER ONLY)
-------------------

	A very positive impact	A fairly positive impact	A fairly negative impact	A very negative impact	No impact at all (DO NOT READ OUT)	DK/NA (DO NOT READ OUT)

1	Shortcomings in the judicial system	1	2	3	4	5	6
2	Corruption	1	2	3	4	5	6
3	Organised crime	1	2	3	4	5	6

NEW
-----

--

Q4 Saviez-vous que l'Union européenne, par le biais du mécanisme de coopération et de vérification, est déjà en mesure d'évaluer les progrès réalisés par (NOTRE PAYS) en vue d'atteindre les normes en matière de lutte contre la corruption, (UNIQUEMENT EN BG: le crime organisé) et les carences du système judiciaire en (NOTRE PAYS)?

--

Oui	1
Non	2
NSP/SR (NE PAS LIRE)	3

NEW
-----

POSER Q5 ITEM 3 - 'LE CRIME ORGANISE' - UNIQUEMENT EN BULGARIE
--

ENQ. LIRE: Le mécanisme de coopération et de vérification adopté par les pays de l'UE en 2007 a été créé en vue d'appuyer les réformes mises en œuvre par la Bulgarie et la Roumanie. La Commission européenne présente régulièrement des rapports sur la législation et le fonctionnement du système judiciaire, y compris les tribunaux et la police, mais aussi sur les progrès réalisés contre la corruption (UNIQUEMENT EN BG: et le crime organisé).

Q5 Diriez-vous que l'action de l'UE, par le biais du mécanisme de coopération et de vérification, a eu un impact très positif, un impact plutôt positif, un impact plutôt négatif ou un impact très négatif en (NOTRE PAYS) pour traiter les problèmes suivants ?

(UNE SEULE RÉPONSE)
---------------------

	Un impact très positif	Un impact plutôt positif	Un impact plutôt négatif	Un impact très négatif	Aucun impact (NE PAS LIRE)	NSP/SR (NE PAS LIRE)

1	Les carences du système judiciaire	1	2	3	4	5	6
2	La corruption	1	2	3	4	5	6
3	Le crime organisé	1	2	3	4	5	6

NEW
-----

Q6 Which statement best describes your opinion on the EU action through the Cooperation and Verification Mechanism?

Q6 Parmi les affirmations suivantes, laquelle décrit le mieux votre opinion sur l'action que mène l'UE par le biais du mécanisme de coopération et de vérification ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE – UNE SEULE RÉPONSE)

The EU action should continue until (OUR COUNTRY) is at a standard comparable to other EU Member States	1
The EU action should be phased out over the coming years	2
The EU action should be stopped now	3
DK/NA (DO NOT READ OUT)	4

L'action de l'UE devrait se poursuivre jusqu'à ce que (NOTRE PAYS) atteigne un niveau comparable à celui d'autres États membres de l'UE	1
L'action de l'UE devrait progressivement prendre fin au cours des années à venir	2
L'action de l'UE devrait cesser dès à présent	3
NSP/SR (NE PAS LIRE)	4

NEW

NEW

D4 How old were you when you stopped full-time education?

D4 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99')

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "DK" CODER '99')

FL349 D4

FL349 D4

D5a As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity? (M)

D5a En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ? (M)

(ONE ANSWER ONLY)

(UNE SEULE REPONSE)

Self-employed	1
Employee	2
Manual worker	3
Without a professional activity	4
Refusal (DO NOT READ OUT)	5

Profession libérale\ Indépendant	1
Employé	2
Ouvrier	3
Sans activité professionnelle	4
Refus (NE PAS LIRE)	5

FL349 D5a

FL349 D5a

ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a

POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a

D5b Would you say you are...?

D5b Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Farmer, forester, fisherman	1
Owner of shop, craftsman	2
Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)	3
Manager of a company	4
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	5

Agriculteur, sylviculteur, pêcheur	1
Commerçant, artisan	2
Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...)	3
Dirigeant d'une entreprise	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

FL349 D5b

FL349 D5b

ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Would you say you are...?

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect, ...)	1
General management, director or top management	2
Middle management	3
Civil servant	4
Office clerk	5
Other employee (salesman, nurse, ...)	6
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	7

Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...)	1
Direction générale, directeur ou direction supérieure	2
Cadre moyen	3
Fonctionnaire	4
Employé(e) de bureau	5
Autre salarié (commercial, infirmière, ...)	6
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	7

FL349 D5c

FL349 D5c

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Would you say you are...?

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Supervisor\ foreman (team manager, ...)	1
Manual worker	2
Unskilled manual worker	3
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	4

Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)	1
Ouvrier	2
Ouvrier non qualifié	3
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	4

FL349 D5d

FL349 D5d

ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

POSER D5E SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Would you say you are...?

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REponses - UNE SEULE REponse)

Looking after the home	1
Student (full time)	2
Retired	3
Seeking a job	4
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	5

Femme\ Homme au foyer	1
Etudiant (temps plein)	2
Retraité	3
Demandeur d'emploi	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

FL349 D5e

FL349 D5e

D12 What region do you live in?

D12 Dans quelle région habitez-vous?

(READ OUT IF NECESSARY - ONE ANSWER ONLY)

(CITER SI NECESSAIRE - UNE SEULE REponse)

--	--	--

--	--	--

D13 Would you say you live in a...?

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(READ OUT - SINGLE CODE)

(CITER - UNE SEULE REponse)

Rural area or village	1
Small or medium-sized town	2
Large town/city	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3
NSP (NE PAS CITER)	4

D18 Have you got a mobile phone?

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(DO NOT READ OUT)

(NE PAS CITER)

Yes	1
No	2

Oui	1
Non	2

D20 Have you got a landline phone?

D20 Avez-vous une ligne de téléphone fixe ?

(DO NOT READ OUT)

(NE PAS CITER)

Yes	1
No	2

Oui	1
Non	2

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**



**FLASH EUROBAROMETER 351**

"The Cooperation and Verification Mechanism for Bulgaria and Romania"

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Between 21<sup>st</sup> and 23<sup>rd</sup> of May 2012, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the survey FLASH EUROBAROMETER 351 about "The Cooperation and Verification Mechanism for Bulgaria and Romania".

This survey has been requested by the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General for Communication. It is a general public survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication ("Research and Speechwriting" Unit). The FLASH EUROBAROMETER 351 covers the population of the respective nationalities of Bulgaria and Romania, resident in Bulgaria and Romania and aged 15 years and over. All interviews were carried using the TNS e-Call center (our centralized CATI system). In every country respondents were called both on fixed lines and mobile phones. The basic sample design applied in all states is multi-stage random (probability). In each household, the respondent was drawn at random following the "last birthday rule".

TNS have developed their own RDD sample generation capabilities based on using contact telephone numbers from responders to random probability or random location face to face surveys, such as Eurobarometer, as seed numbers. The approach works because the seed number identifies a working block of telephone numbers and reduces the volume of numbers generated that will be ineffective. The seed numbers are stratified by NUTS2 region and urbanisation to approximate a geographically representative sample. From each seed number the required sample of numbers are generated by randomly replacing the last two digits. The sample is then screened against business databases in order to exclude as many of these numbers as possible before going into field. This approach is consistent across all countries.

ABBR.	COUNTRIES	INSTITUTES	N° INTERVIEWS	FIELDWORK DATES		POPULATION 15+
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1.003	21/05/2012	23/05/2012	6.537.510
RO	Romania	TNS CSOP	1.001	21/05/2012	23/05/2012	18.246.731
<b>TOTAL</b>			<b>2.004</b>	<b>21/05/2012</b>	<b>23/05/2012</b>	<b>24.784.241</b>

For each country a comparison between the sample and the universe was carried out. The Universe description was derived from Eurostat population data or from national statistics offices. For all countries surveyed, a national weighting procedure, using marginal and intercellular weighting, was carried out based on this Universe description. In all countries, gender, age, region and size of locality were introduced in the iteration procedure. For international weighting (i.e. EU averages), TNS Political & Social applies the official population figures as provided by EUROSTAT or national statistic offices. The total population figures for input in this post-weighting procedure are listed above.

Readers are reminded that survey results are estimations, the accuracy of which, everything being equal, rests upon the sample size and upon the observed percentage. With samples of about 1,000 interviews, the real percentages vary within the following confidence limits:

<b>Observed percentages</b>	10% or 90%	20% or 80%	30% or 70%	40% or 60%	50%
<b>Confidence limits</b>	± 1.9 points	± 2.5 points	± 2.7 points	± 3.0 points	± 3.1 points

© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg